

Н. БУРОВ

ГОД РАБОТЫ ТУРКМЕН-
СКОЙ КНИЖНОЙ ПАЛАТЫ
(Сентябрь 1926 г.—
август 1927 г.)

Ашхабад, 1928 г.

1913

TOI BABOTI TYIMEN
GROB KINHOOR JAAATIN
(Korvoo 1913)
Korvoo 1913

1913

ГОД РАБОТЫ ТУРКМЕНСКОЙ КНИЖНОЙ ПАЛАТЫ.

(Сентябрь 1926 г.—август 1927 г.).

Вслед за образованием самостоятельной Туркменской Советской Социалистической Республики, в декабре 1924 года была учреждена Центральная Государственная Библиотека ТССР. Забота о пополнении ее книгами, с одной стороны, внешние побудительные причины—в виде постановлений Всесоюзного Совещания Главнаук в апреле 1925 года—с другой, привели затем и к созданию Туркменской Книжной Палаты. Этапами развития вопроса об образовании последней явились: участие представителя Наркомпроса ТССР во II Совещании Директоров Книжных Палат, заключение Наркомпросом ТССР с Наркомпросами других Республик договоров об обмене обязательными экземплярами, наконец, обсуждение проекта создания Книжной Палаты в Совете Народных Комиссаров ТССР и издание последним 14 июля 1926 года постановления за № 42 „о присвоении центральной государственной библиотеке в г. Полторацке функций Книжной Палаты ТССР и о представлении экземпляров произведений печати в Книжную Палату“¹.

Это постановление поставило перед Госбиблиотекой целый ряд новых задач и обязанностей, предъявив в то же время к ней и совершенно новые требования. Так, напр., Государственной Библиотеке ТССР присваивались функции Книжной Палаты; определялись ее задачи, как Книжной Палаты (регистрация произведений печати, выходящих на территории ТССР; опубликование их списков в специальных органах государственной библиографии; статистика печати; снабжение книгохранилищ ССР обязательными экземплярами; библиографическая информация; участие в международном книгообмене); устанавливалось количество обязательных экземпляров для разных категорий изданий (книги, журналы и географические карты—30 экз., газеты, графика и листы—17 экз., ноты—12 экз.), причем такими обязательными экземплярами изданий

¹ Опубликовано в газ. „Туркменская искра“ от 21 июля 1926 года № 162 (495) и затем (на русском и туркменском языках) в „Собрании постановлений и распоряжений Рабоче-Дехканского Правительства Туркменской ССР“, отд. 1, № 20 от 15 декабря 1926 года, где оно числится ст. 174.

должны снабжаться и госбиблиотеки ТССР в числе 9. Наркомпросу тем же постановлением предоставлялось право уменьшать, в зависимости от потребностей, количество обязательных экземпляров всех видов изданий, кроме книг, журналов и географических карт, и поручалось разработать и преподать для руководства положение о Палате.

Во исполнение этого постановления штат Государственной Библиотеки ТССР был усилен должностью директора Книжной Палаты, а с нового 1926-27 бюджетного года, кроме того, было предположено введение в штат библиотеки (для Палаты) еще одного научного сотрудника. Открыть свои действия Палата смогла только 2 сентября 1926 года, когда прибыл из Ташкента приглашенный на должность директора Палаты библиотечный работник. Таким образом, с самого начала Книжной Палате пришлось разворачивать свою работу при наличии одного работника. И только тогда, когда организационная работа была проведена, Книжной Палате 9 октября удалось получить подкрепление в лице научного сотрудника, востоковеда - тюрколога. Но через короткий промежуток времени личный состав Палаты был снова ослаблен объединением в одном лице должностей директора Палаты и директора Государственной Библиотеки. При сложности административных обязанностей по библиотеке директор естественно не мог уделять достаточного и непосредственного внимания Палате, и последняя фактически снова осталась при одном работнике.

Необходимость установления в первую очередь бесперебойного получения от типографий обязательных экземпляров и их рассылки по книгохранилищам заставила сосредоточить все внимание на технической стороне работы, почему целый ряд задач научного характера Книжная Палата выполнить не имела возможности. Особенно тяжелым для Палаты является отсутствие карточного репертуара текущих поступлений произведений печати ТССР, без помощи которого исключается всякая возможность выпуска „Книжной Летописи“ и крайне затрудняется библиографическая информация. Помимо этого, Палатой ощущается острая нужда иметь этот карточный репертуар и для своей повседневной работы. Между тем, единственный сотрудник Палаты, к тому же загруженный на все 100% текущей работой по приемке и отправке обязательных экземпляров, лишен возможности заняться библиографированием поступающих изданий. Последняя задача осложняется еще необходимостью предварительной выработки библиографических терминов на туркменском языке и приспособления каталогизационных правил к описанию изданных на этом языке книг. Это именно и заставляет Палату предъявлять к своему научному сотруднику требование глубокого научного знакомства с группой тюркских языков. Но, к сожалению,

нию, указанные выше условия работы Книжной Палаты привели к тому, что научный сотрудник - тюрколог с 1 июня 1927 г. покинул службу в Палате, т. к. он естественно остался неудовлетворенным тем характером работы, которую ему, за неимением технического работника, пришлось выполнять. Преемник его знанием тюркских языков не обладает. Таково тяжелое, в смысле штата, положение Палаты. Правда, некоторый просвет виден впереди. Именно, на 1927-28 бюджетный год штат Палаты предположено увеличить введением в него должности технического сотрудника, приравняемого по квалификации и оплате к библиотекарям Гос. библиотеки.

За год существования (сентябрь 1926 г.—август 1927 г.) Палатой проделана следующая работа:

I. Получено от находящихся на территории ТССР полиграфических заведений 225 названий книг, журналов и географических карт и 2.704 названия прочих изданий, которые поступили от зарегистрированных 6 типографий и 2 стеклографий.

II. Распределено по книгохранилищам Союза ССР 5.473 экз. книг и журналов и 25.727 экз. прочих изданий. Здесь представляется уместным привести список учреждений, в которых можно найти туркменистанские издания. Эти учреждения следующие:

1. Ашхабад (ТССР)—Туркменская Книжная Палата (полный комплект).

2. Ашхабад (ТССР)—Гос. Библиотека ТССР (полный, кроме листов).

3. Ашхабад (ТССР)—Туркменский Гос. Музей (научные и художественные издания).

4. Баку (АССР)—Гос. Библиотека АССР (полн. компл. с 28-ХІ 1927 г., отказалась от листов).

5. Ганджа (АССР)—Центральная Библиотека (книги на тюркских языках).

6. Днепропетровск (УССР)—Гос. Публичная Библиотека им. Октябрьской Революции (книги, географические карты).

7. Казань (РСФСР)—Библиотека Университета (книги).

8. Киев (УССР)—Всенародная Библиотека Украины (книги, карты, с 1927 года также газеты).

9. Ленинград (РСФСР)—Гос. Публичная Библиотека (полн. компл.).

10. Ленинград (РСФСР)—Библиотека Академии Наук СССР (полн. компл.).

11. Минск (БССР)—Белорусская Гос. Библиотека (книги, карты).

12. Москва (РСФСР)—Публичная Библиотека СССР им. В. И. Ленина (2 полн. компл.).

13. Москва (РСФСР)—Институт им. Ленина (полн. компл.).

14. Москва (РСФСР)—Институт Маркса и Энгельса (полн. компл.).

15. Москва (РСФСР)—Архив Октябрьской Революции (полн. компл.).

16. Москва (РСФСР)—Коммунистическая Академия (полн. компл.).

17. Москва (РСФСР)—Гос. Центральная Книжная Палата РСФСР, Библиографическое Бюро (книги на русском языке).

18. Москва (РСФСР)—Отдел Печати ЦК ВКП(б) (книги на русском языке).

19. Одесса (УССР)—Гос. Публичная Библиотека (книги, карты).

20. Ростов на-Дону (РСФСР)—Публичная Библиотека им. К. Маркса (книги).

21. Самарканд (УзССР)—Областная Публичная Библиотека (полный, кроме листов—до 1927 г.).

22. Самарканд (УзССР)—Библиотека им. Бег-Буди (полный, кроме листов—до 1927 г.).

23. Самарканд (УзССР)—Узбекистанская Книжная Палата (полный, кроме листов—до 1927 г.).

24. Ташкент (УзССР)—Средне-Азиатская Гос. Библиотека (полный, кроме листов).

25. Ташкент (УзССР)—Библиотека „Туран“ (полный, кроме листов—до 1927 г.).

26. Ташкент (УзССР)—Фундаментальная Б-ка Ср.-Аз. Гос. Университета (книги, карты).

27. Ташкент (УзССР)—Б-ка Ср.-Аз. Коммунистического Университета (книги, карты).

28. Ташкент (УзССР)—Б-ка Восточного Факультета Ср.-Аз. Гос. Университета (книги по специальности факультета).

29. Тифлис (ССРГрузии)—Гос. Публичная Б-ка Грузии (полный, кроме листов).

30. Харьков (УССР)—Гос. Публичная Б-ка им. Короленко (книги, карты).

31. Эривань (ССР Армении)—Публичная Б-ка им. А. Мясникяна (полный, кроме листов).

Учреждения под №№ 12—14 снабжаются обязательными экземплярами на основании постановлений общесоюзной власти, под №№ 3, 5, 26—28—из лишних экземпляров, по ходатайствам этих учреждений, остальные—на основании межреспубликанских договоров. Высылка обязательных экземпляров библиотекам по №№ 21—23 и 25 в 1927 году прекращена по предложению Узбекистанской Книжной Палаты.

III. Собрано для Архива Местной Печати 211 экз. книг, вышедших на территории ТССР с 1917 года до начала действия Палаты. Газеты и листы, имеющиеся в Палате за тот же период времени, еще не приведены в известность.

IV. Давалась библиографическая информация: Комитету по делам печати СССР, Всесоюзному О-ву культурной связи с заграницей и Международному Аграрному Институту, а также (неоднократно) Центральному Библиотечному Коллектору при Гос. Б-ке ТССР.

V. Отправлено за границу в порядке международного обмена, через Всесоюзное О-во культурной связи с заграницей (ВОКС), 77 экз. книг и брошюр; получено из за границы тем же порядком 411 экз. книг и брошюр.

VI. В феврале 1927 года Палата принимала участие, в лице своего директора, в III Всесоюзном Совещании директоров Книжных Палат.

VII. Разработана книжная статистика ТССР за первые 2 квартала 1927 года, в соответствии с классификацией, выработанной 3 Совещанием директоров Книжных Палат. Ниже приводится, для характеристики издательства ТССР общая сводка за первое полугодие 1927 года:

Книжная статистика ТССР за январь—июнь 1927 г.

Табл. 1.

	Число назв.	Печ. л. в 1 компл.	Тираж (сумма)	Печ. лист. во всем тираже
I. По языку:				
1. На туркменском языке . . .	52	127,25	134.798	573.606
2. На туркменском и русском яз.	21	101,75	11.675	56.795
3. На русском яз.	44	163,00	28.036	113.597
4. На персидском яз.	2	4,50	1.850	4.107
Итого	119	396,50	176.359	748.105
II. По социальному назначению:				
1. Детская дошкольная . . .	2	5,25	20.000	52.500
2. Детская школьная . . .	4	12,50	8.050	25.138
3. Юношеская (с комсомольск.)	1	1,00	400	400
4. Массовая крестьянская . .	6	9,75	19.060	27.934
5. „ рабочая	1	1,00	2.000	2.000
7. „ прочая	29	57,50	48.280	82.097
9. Научная (для специалистов)	1	17,50	1.000	17.500
10. Учебная для школ соцвосо .	3	32,75	28.080	344.260
11. „ прочая	1	7,75	3.000	23.250

Табл. 1 (окончание)

	Число назв.	Печ. л. в 1 компл.	Тираж (сумма)	Печ. лист. во всем тираже
12. Методическая	2	6,50	3.870	17.018
13. Официально-документальн.	64	234,25	36.879	142.788
15. Справочная прочая	5	10,75	5.740	13.220
Итого	119	396,50	176.359	748.105
III. По издательским группам:				
1. „Государственное“	20	95,00	84.790	516.164
2. Ведомственные	67	233,75	50.481	159.361
4. Партийных организаций	4	8,25	4.800	8.657
5. Профессион. „	7	12,75	4.738	7.316
7. Прочих обществ. организац.	4	6,25	2.500	4.456
8. Частные	2	14,75	2.100	5.750
9. Смешанные	15	25,75	26.950	46.401
Итого	119	396,50	176.359	748.105
IV. По содержанию:				
1. Общий отдел	5	12,75	8.550	25.263
2. Антирелигиозная	1	12,50	100	1.250
4. Церковно-религиозной лите- ратура	2	4,50	1.850	4.107
6. Статистика	1	2,50	300	750
7. Политика	34	63,75	60.438	137.517
8. Экономическая литература	4	69,00	4.160	44.409
9. Профдвижение	8	13,75	4.838	7.441
11. Право и администрация	46	142,50	27.253	89.672
12. Военное дело	2	2,25	5.000	5.875
13. Педагогика	3	7,00	4.420	17.242
14. Языковедение	1	16,50	15.000	247.500
15. Точные науки	1	6,75	10.000	67.500
16. Медицина	1	1,50	70	114
18. Сельское хозяйство	2	3,00	7.000	8.250
19. Техника	2	6,25	1.300	5.613
23. Беллетристика	3	9,25	5.080	15.602
24. История	1	17,50	1.000	17.500
25. География, фольклор	2	5,25	20.000	52.500
Итого	119	396,50	176.359	748.105

К этой цифровой характеристике издательского дела в ТССР признается не лишним приложить и самый список наиболее характерных изданий, вышедших за описываемый период времени. Это тем более кажется уместным, что каких-либо библиографических данных об издательстве ТССР, кроме кратких и неохватывающих всей литературы каталогов Туркменгосиздата, не существует. „Книжная Летопись ТССР“, по указанным раньше причинам, не подготовлена и надеяться на очень скорое появление ее в свет не приходится.

Из шести типографий ТССР четыре провинциальных печатают почти исключительно листовочный материал².

Почти вся книжная продукция ТССР выходит из Ашхабадской типо-литографии Туркменского Государственного Издательства.

Всего за год Палатой зарегистрировано 139 книг (без журналов, о которых будет сказано отдельно). Из них—34 представляют собой бланковые издания (членские билеты, расчетные и заборные книжки и т. п.) с текстовым приложением³, 15—разные инструкции и правила Ср.-Аз. ж. д., 21—уставы и мелкие правительственные и ведомственные издания.

Остальные заслуживают быть отмеченными среди них:

а) издания правительственные: „Положения о Советах Рабочих, Дехканских и Красноармейских Депутатов ТССР, их окружных и районных С'ездах, Исполнительных Комитетах и Президиумах последних“ (р-т),⁴ „Конституция (основной закон) ТССР“ (р-т) с красочным изображением герба и флага ТССР (по рисунку акад. А. А. Карелина), „Постановления III Сессии ЦИК ТССР“ (р-т), „Отчет о работе Ашхабад-Полтсрацкогo Горсовета (VI созыва) своим избирателям за 1926 год“ (р), „Ветеринарный устав ТССР 1925 г.“ (р);

б) издания ведомственные: Смирнов И. П. „Лесные и на побочные в лесах пользования таксы, действующие по ТССР, и вспомогательные таблицы по применению в лесном хозяйстве метрических мер“. Изд. Управления лесами НКЗ ТССР (р), Коженков И. „Инструкции и формы по ведению счетоводства и учета работ по районно-аульному и жилищному строительству“. Изд. Гл. Упр. Коммунального Хозяйства ТССР (р)—12 стр. без рисунков, цена 3 р. (!), Смирнов Н. д-р. „Основные принципы работы Чарджуйского венерологического диспансера за первое полугодие

² Печатаемый в количестве от 20 до 100 экз. листовочный материал ТССР в большинстве книгохранилищ, получающих полный комплект, не попадает.

³ Без такового бланковые издания Палатой не регистрируются.

⁴ р—на русском языке, т—на туркменском языке, р-т—на русском и туркменском параллельно, п—на персидском языке.

1926-27 бюдж. года“, Чарджуй (р), „Всесоюзная перепись населения. Сборник статей, постановлений и распоряжений правительства“. Изд. ЦСУ ТССР (р-т), „Всесоюзная перепись населения 1926 г.“ (наставления, с приложением генеалогических таблиц туркменских племенных подразделений). Изд. ЦСУ ТССР (р), „Положение и инструкция о хранении геодезических инструментов“. Изд. Упр. Водного Хозяйства ТССР (р);

в) издания партийные: „Первое республиканское партийное совещание заворгов О. К., Р. К. и Г. К. КП(б)Т. 18—23 мая 1927 г. Резолюции и постановления“ (р), „Постановления 2 С'езда ЛКСМТ 20—25-И 1926 года (т);

г) издания профессиональные: „Сборник положений об органах Союза (советских и торговых служащих)“ (т), „Резолюции 2 Всетуркменского С'езда (Союза советских и торговых служащих ТССР)“ (р), „II Всетуркменский С'езд Профсоюза с.-х. и лесных рабочих 21—24-ХI 1926 г. Резолюции и постановления“ (р) и (т);

д) политические брошюры на туркменском языке: Сахат-Мурадov X. и Атабаев К. „Земельно-водная реформа в Туркменистане“, „9 годовщина Октябрьской Революции“, „9 годовщина Красной армии“, Василевский Н. М. „Когда будет дешевая мануфактура“, „Национальное формирование частей Красной армии в ТССР“, Кожухов А. И. и Бориев К. А. „Беседа с дехканами“, Зеленский И. А. „За раскрепощение женщин“, Сахатов К. „К итогам 15 партконференции“, Нодель „15 Партийная Конференция ВКП(б)“, Карпов, Г. „Памятка секретарю аульной ячейки“, Страховенко М. Л. „Социальное страхование“;

е) кооперативная литература: Инаев, Б. „Как работают с.-х. кредитные товарищества“ (т), Карпинский, В. „Кассы взаимопомощи“ (т), Баранцов, М. „Посредническая роль с.-х. кредитных товариществ в торговле“ (т), „Резолюции 2 Собрания Уполномоченных Туркменского Центрального Союза Потребительских Обществ „Туркмен-бирлешик“ 6—11/III 1926 г.“ (т);

ж) сельско-хозяйственные брошюры: Федоров, агр. „День урожая в ТССР“ (т), Крутцов, агр. „От омачка к трактору“ (т), Кисиленко Я. П. „О посевах хлопчатника“ (т);

з) учебники на туркменском языке: Гельдиев М. „Живая речь. Учебник туркменского языка для русских школ и краткосрочных курсов“, Гельдиев, М. и Алпаров, Г. „Учебник туркменского языка. Начальный курс грамматики, ч. I“, Иванов, Г. И. „Начальный курс географии, ч. I“, Казаринов и др. „Политграмота для городских школ, вв I и II“, Казаринов и др. „Политграмота для партшкол передвижек, вв. I—II“, Ланков „Арифметический задачник“ (худож. обложка акад. А. А. Карелина), Ланков „Арифметика, ч. II“;

и) методические издания: „Сборник методических статей“. Изд. НКПроса ТССР, №№ 2, 3-4 и 5 (т), Мухамедов, М. „Школьная гигиена“ (т);

к) научные издания: Кобранов, Е. А. „Историческое и культурное значение Анау“, in 4^о, илл., худож. обл. акад. А. А. Карелина (р), „Краткий русско-туркменский словарь.“ Изд. ЦСУ ТССР (литогр.), Туманович, О. „Туркменистан и туркмены (материалы к изучению истории и этнографии)“ (р), „Весь Туркменистан“ — обзоры разных сторон природы и жизни ТССР, с картой и информационно-справочной частью (р);

л) научно-популярные издания: Гейки, А. „Физическая география“. Пер. К. Бориева“. Изд. 2-е (т), Кудрявский, Д. „Как жили люди в старину“. Пер. К. Бориева. Изд. 2-е (т);

м) антирелигиозная литература: Сунгуров, С. И. „1002-я ночь“ (литогр.) (р);

н) религиозная литература: „Карманный персидский календарь на 84-й год (бехаистской эры). Год 10-й“ (п);

о) изящная литература: Басыр „Неравенство“, пьеса в 4-х действиях (т), Басыр „Султан Санджар“. Историческая пьеса (т), Зелили. „Сборник стихотворений“. Собрал А. Кульмухамедов (т), Имаметдинов, Ш. „Айджамал“, пьеса (т), Кульмухамедов „Саят-ИлеХамра“ (эпический роман из жизни туркмен 15-го века) (т), Махтум Кули. „Сборник избранных произведений“ (т), Сеиди. Стихотворения. Собрал А. Кульмухамедов (т), Яраданкули. „Торговля не состоялась“. Оперетта в 5-ти действиях (т), Абакумов, Н. „Просто о Туркмении“. Поэма (р);

п) детская литература: Алиев, А. „Туркменские сказки для детей, в. 1-2“ (с красочными иллюстрациями) (т), Каррик В. в переделке Кара-бека „Иллюстрированные детские сказки, вып. I: „Обмен“ (т);

р) библиография: „Список книг на туркменском языке, изд. Туркменским Гос. Изд-вом“ (т).

Повременная печать представлена официальными изданиями, журналами и газетами. За истекший год вышли:

а) официальные издания: „Собрания постановлений и распоряжений Рабоче-Дехканского Правительства ТССР“ (к этому изданию выпущены „Алфавитно-предметные указатели“ за 1925 и 1926 г.г.), „Бюллетень Народного Комиссариата Финансов ТССР“, „Статистический Бюллетень Ср.-Аз. ж. д.“, „Информационный Листок Дорожного Комитета Профсоюза рабочих ж.-д. транспорта, ТПО, Дорстрахкасы Ср.-Аз. ж. д.“⁵.

⁵ Издающийся ЦСУ ТССР „Бюллетень Центрального Статистического Управления ТССР“ печатается в Ташкенте и в Туркменскую Книжную Палату в виде обязательных экземпляров не поступает.

б) журналы: „Большевик“, (т), „Пионер“. Изд. НКП ТССР и ЦК ЛКСМТ, (т), „Токмак“, еженедельный сатирический журнал, (т), „Хуршид Ховар“, орган общины бехаистов, (п), „Метеорологический бюллетень Туркменского Метеорологического Бюро“ (декадный и месячный), изд. стеклогр. (р);
в) газеты: „Туркменская Искра“. Орган ЦК КП(б)Т, ЦИК ТССР, ТСПС и Союза Кошчи, ежедневная (р), „Туркменистан“. Орган ЦК КП(б)Т, ЦИК ТССР и ТСПС, ежедневная (т), „Деххан“. Изд. ЦК КП(б)Т, ЦК Союза Кошчи и НКПроса, еженедельная (т), „Захмет“ Орган п/о нацмена ЦК КП(б)Т, еженедельная (т), „Яш Коммунист“. Орган ЦК ЛКСМТ, выходит 2 раза в месяц (т), „Кошчиляр Газеты“, стенная газета, один раз в месяц (т), „Тазе. Уба“ („Новый кишлак“) изд. ЦК КП(б)Т, стенная газета, выходит нерегулярно (т).

Наконец, следует отметить выпуск нескольких красочных плакатов на туркменском языке: „Метрические меры“, „Что нужно сделать для повышения урожая хлопка“, „Дехкане! посылайте в Красную армию своих самых здоровых сыновей!“ и „Английский генерал думал поработить туркмен, но Красная армия уничтожила его с корнем“, „Да здравствует 9-я годовщина Октября“ и географической карты: „Схематическая административная карта Туркменской ССР“, в масштабе 40 верст в дюйме, в красках, на русском языке. Эта карта приложена также к книге „Весь Туркменистан“.

Заканчивая обзор первого года работы Туркменской Книжной Палаты, приходится констатировать, что библиографическое дело в ТССР еще не поставлено на твердую почву.

Будем надеяться, что ближайшее будущее даст возможность развернуть работу Палаты хотя бы до обязательного минимума—выполнения ею своей доли задачи государственной важности—научной регистрации печатной продукции Союза ССР.
